



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**



11735/09 (Presse 207)

SAJTÓKÖZLEMÉNY

A Tanács 2954. ülése

Gazdasági és Pénzügyek

Brüsszel, 2009. július 7.

Elnök

Anders BORG
Svédország pénzügyminisztere

S A J T Ó

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSSELS Tel.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

11735/09 (Presse 207)

A Tanács ülésének legfontosabb eredményei

A Tanács **Lettországgal, Litvániával, Máltával, Lengyelországgal és Romániával szemben megindította a túlzott hiány esetén követendő eljárást**, ajánlásokat bocsátott ki a meghozandó korrekciós intézkedésekre vonatkozóan, **Magyarország** számára pedig új ajánlást fogadott el a túlzott hiány kiigazítása érdekében meghozandó intézkedésekről.

A Tanács következtetéseket fogadott el a **prociklikusságról**, ami a változékony pénzügyi piacokon észlelt erőteljesebb ingadozások elnevezése. A következtetések értékelik a folyamatban levő munkát, amelynek célja a pénzügyi szabályozás – különös tekintettel a banktőke-követelményekre, a számviteli standardokra és a pénzügyi szektor javadalmazási rendszereire – lehetséges prociklikus hatásainak mérséklése.

A Tanács programot fogadott el, amelynek keretében 2009-ben és 2010-ben 47 **energiaprojekt** részesül támogatásban, összesen 3,98 milliárd EUR értékben, az európai gazdaságélénkítési programnak megfelelően.

A Tanács áttekintette több tagállam **stabilitási és konvergenciaprogramját**.

TARTALOM¹

RÉSZTVEVŐK.....	5
------------------------	----------

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

AZ ELNÖKSÉG MUNKAPROGRAMJA	7
A JÚNIUSI EURÓPAI TANÁCSOT KÖVETŐ INTÉZKEDÉSEK.....	8
A G20-AK ÜLÉSÉNEK ELŐKÉSZÍTÉSE.....	9
PROCIKLIKUSSÁG ÉS A PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK SZABÁLYOZÁSA.....	10
STABILITÁSI ÉS NÖVEKEDÉSI PAKTUM	14
A túlzott hiány esetén követendő eljárás: Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Románia	14
A tagállamok stabilitási és konvergenciaprogramjainak éves aktualizálása	15
EGYÉB.....	16
Középtávú költségvetési célkitűzések	16
A TANÁCSI ÜLÉS ALKALMÁVAL FOLYTATOTT MEGBESZÉLÉSEK	17

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK

– Az EU-n kívüli projektekhez kapcsolódóan az EBB-nek nyújtott garancia.....	18
– A társasági adózás magatartási kódexe	18

BEL- ÉS IGAZSÁGÜGY

– Polgári jog – Harmadik országokkal kötött kétoldalú megállapodások	18
--	----

¹

- Amennyiben a nyilatkozatokat, következtetéseket vagy állásfoglalásokat a Tanács hivatalosan elfogadta, ezt az érintett napirendi pontra vonatkozó címben feltüntetik, és a szöveg idézőjelbe kerül.
- A szövegben hivatkozott dokumentumok elérhetők a Tanács honlapján <http://www.consilium.europa.eu>.
- A nyilvánosság számára hozzáférhető, a tanácsi jegyzőkönyvekben megtalálható nyilatkozatokkal elfogadott jogi aktusokat csillaggal jelölik; e nyilatkozatok a fent említett tanácsi honlapon hozzáférhetők vagy a sajtóirodától beszerezhetők.

KERESKEDELEMPOLITIKA

- Az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes és szubvencióellenes intézkedések 19
- Az egyes harmadik országokból érkező behozatalra vonatkozó uniós szabályok 19

ENERGIA

- Európai gazdaságélénkítési terv – Energiaprojektek 20

BELSŐ PIAC

- Motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok – típusjóváhagyás 21
- Közbeszerzés a védelem és a biztonság területén 21

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

- Az EGNOS és a Galileo program kiterjesztése Izlandra és Norvégiára 22

FOGLALKOZTATÁSPOLITIKA

- A tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó iránymutatások 22

MEZŐGAZDASÁG

- Az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó uniós kereskedelmi rendszer 23

HALÁSZAT

- Védelmi intézkedések – Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet 23

ÁTLÁTHATÓSÁG

- Átláthatóság – a dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés 23

KINEVEZÉSEK

- Régiók Bizottsága 24

ÍRÁSBELI ELJÁRÁS

- Elsőfokú Bíróság 24

RÉSZTVEVŐK

A tagállamok kormányai és az Európai Bizottság képviselőiben a következő személyek jelentek meg:

Belgium:

Didier REYNERS

miniszterelnök-helyettes, pénzügyminiszter, intézményi reformokért felelős miniszter

Bulgária:

Boyko KOTZEV

állandó képviselő

Cseh Köztársaság:

Eduard JANOTA

pénzügyminiszter

Dánia:

Poul Skytte CHRISTOFFERSEN

állandó képviselő

Németország:

Peer STEINBRÜCK

pénzügyminiszter

Észtország:

Jürgen LIGI

pénzügyminiszter

Írország:

Rory MONTGOMERY

állandó képviselő

Görögország:

Ioannis PAPATHANASIOU

gazdasági és pénzügyminiszter

Spanvolország:

Elena SALGADO

miniszterelnök-helyettes és gazdasági miniszter

Franciaország:

Christine LAGARDE

gazdasági, ipari és foglalkoztatási miniszter

Olaszország:

Giulio TREMONTI

gazdasági és pénzügyminiszter

Ciprus:

Charilaos STAVRAKIS

pénzügyminiszter

Lettország:

Einars REPSE

pénzügyminiszter

Litvánia:

Rytis MARTIKONIS

állandó képviselő

Luxemburg:

Christian BRAUN

állandó képviselő

Magyarország:

KOVÁCS Almos

szakállamtitkár, Pénzügyminisztérium

Málta:

Tonio FENECH

pénzügyminiszter, gazdasági és beruházásokért felelős miniszter

Hollandia:

Wouter BOS

pénzügyminiszter, miniszterelnök-helyettes

Ausztria:

Josef PRÖLL

alkancellár és pénzügyminiszter

Lengyelország:

Jacek DOMINIK

államtitkár-helyettes, Pénzügyminisztérium

Portugália:

Fernando TEIXEIRA DOS SANTOS

államminiszter (Ministro de Estado), pénzügyminiszter

Románia:

Cosmin COMAN

államtitkár, Pénzügyminisztérium

Szlovénia:

Franc KRIZANIČ

pénzügyminiszter

Szlovákia:

Peter KAŽIMÍR

államtitkár, Pénzügyminisztérium

Finnország:

Velipekka NUMMIKOSKI

államtitkár, Pénzügyminisztérium

Svédország:

Anders BORG

Per JANSSON

pénzügyminiszter

a pénzügyminiszter mellé rendelt államtitkár

Egyesült Királyság:

Kim DARROCH

állandó képviselő

Bizottság:

Joaquín ALMUNIA

Charlie MCCREEVY

biztos

biztos

További résztvevők:

Jean-Claude TRICHET

Philippe MAYSTADT

Thomas WIESER

Christian KASTROP

az Európai Központi Bank elnöke

az Európai Beruházási Bank elnöke

a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság alelnöke

a Gazdaságpolitikai Bizottság elnöke

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

AZ ELNÖKSÉG MUNKAPROGRAMJA

A Tanács tudomásul vette a svéd elnökség előterjesztését a 2009 júliusától 2009 decemberéig tartó hivatali idejére vonatkozó gazdasági és pénzügyi munkaprogramról ([11444/09](#)). A Tanács rövid véleménycserét tartott.

Az elmúlt ősztől az európai gazdaság eddig soha nem tapasztalt kihívásokkal szembesült. A tőke- és a hitelpiacok zavarai a globális kereslet csökkenésével és nagyfokú bizonytalansággal párosulva 1930 óta a leg súlyosabb visszaesést idézték elő.

Az EU és a tagállamok közösen léptek fel a válság kezelése érdekében. Számos intézkedésre került sor a pénzügyi piacokba vetett bizalom helyreállítása céljából, emellett az Európai Tanács elfogadott egy gazdaságélénkítési tervet, amely enyhítette a válságnak a növekedésre és foglalkoztatásra gyakorolt hatását. A svéd elnökség folytatja ezen intézkedések végrehajtását, és fokozottan támogatja a gazdaság gyors, de fenntartható helyreállítását megkönnyítő intézkedéseket.

A Gazdasági és Pénzügyi Tanács munkájával kapcsolatban az elnökségi program a következő prioritásokat állapítja meg:

- a pénzügyi piacok felügyeletének és szabályozásának javítása;
- a rendezett államháztartás helyreállítása;
- a munkaerő-piaci kihívások kezelése;
- az EU növekedést és foglalkoztatást célzó lisszaboni stratégiájának 2010 utáni megerősítése;
- a nemzetközi éghajlat-változási tárgyalások előmozdítása.

Kiemelt feladat még a G20-ak szeptember 24–25-én Pittsburgh-ben (Egyesült Államok) tartandó csúcstalálkozójának az előkészítése.

A JÚNIUSI EURÓPAI TANÁCSOT KÖVETŐ INTÉZKEDÉSEK

A Tanács áttekintette a júniusi Európai Tanácsot követően meghozandó intézkedéseket, különös tekintettel a pénzügyi szolgáltatások felügyeletére és az éghajlatváltozás elleni küzdelmet szolgáló intézkedések nemzetközi finanszírozására.

Az Európai Tanács június 18–19-én megállapodott egy európai szintű új felügyeleti struktúra bevezetéséről, ami a Jacques de Larosière¹ elnökletével működő magas szintű vitacsoport munkáján alapul. Az új keret célja a felügyeleti rendszer megerősítése és a pénzügyi rendszerbe vetett bizalom helyreállítása a globális pénzügyi válságot követően. Ennek részeként létrehoznának egy európai rendszerkockázati testületet, amely folyamatosan figyelemmel kísérné az egész pénzügyi rendszer stabilitását, valamint három felügyeleti hatóságot, amelyek a nemzeti felügyelőkkel együtt hálózatba szerveződve a banki, a biztosítási és az értékpapír-ágazatért felelnének.

A Bizottságtól ősz elejére várják az új keret kialakítására vonatkozó jogalkotási javaslatokat.

A júniusi Európai Tanács megerősítette a decemberi koppenhágai tárgyalások célkitűzéseit is, ahol az éghajlatváltozás elleni küzdelemmel foglalkozó, új globális és átfogó, 2012 utánra szóló megállapodásról lesz szó. A Tanács június 9-i ülésén elfogadta azokat a következtetéseket, amelyekben kifejti, hogy az EU milyen erőfeszítéseket vár a mind a fejlett, mind a fejlődő országoktól.

Az Európai Tanács üdvözölte a soron következő elnökség azon szándékát, hogy a Bizottsággal szorosan együttműködve munkaprogramot dolgozzon ki.

¹ A Nemzetközi Valutaalap korábbi vezérigazgatója.

A G20-AK ÜLÉSÉNEK ELŐKÉSZÍTÉSE

Az elnökség tájékoztatta a Tanácsot a G20-ak szeptemberben tartandó ülésének tervezett előkészületeiről. A Tanács emellett tájékoztatást kapott a G20-ak pénzügyminiszter-helyetteseinek részvételével június 27–28-án megtartott találkozó eredményéről.

A Tanács rövid véleménycserét tartott.

Várhatóan szeptember 3–4-én kerül sor a G20-ak pénzügyminisztereinek és jegybankelnökeinek ülésére annak érdekében, hogy előkészítsék a G20-ak vezetőinek szeptember 24–25-én Pittsburgh-ben (Egyesült Államok) tartandó találkozóját, amely a gazdasági bizalom és a pénzügyi stabilitás világméretű helyreállítását célzó, megkezdett folyamat részét képezi.

A pittsburgh-i csúcstalálkozón a világ fejlett és feltörekvő gazdaságainak állam- és kormányfői, valamint a nemzetközi pénzügyi intézmények képviselői vesznek részt. A csúcstalálkozó a 2008 novemberében Washingtonban – az első legmagasabb szintű G20-as találkozó –, valamint az áprilisban Londonban tartott csúcstalálkozók sorába lép.

Az EU pénzügyminiszterei szeptember 2-án Brüsszelben informális ebéd keretében ülnek össze annak érdekében, hogy felkészüljenek a G20-ak találkozására.

PROCIKLIKUSSÁG ÉS A PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK SZABÁLYOZÁSA

A Tanács a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság által készített jelentés ([11479/09](#)) alapján véleménycserét tartott a pénzügyi piacok prociklikusságát enyhítő eszközökről.

Prociklikusságnak nevezik a változékony piacokon észlelt erőteljesebb ingadozásokat. A megbeszélés középpontjában a szabályozás – különös tekintettel a banktőke-követelményekre, a számviteli standardokra és a pénzügyi szektor javadalmazási rendszereire – lehetséges prociklikus hatásai álltak.

A Tanács elfogadta az alábbi következtetéseket:

- „1. Az Ecofin-Tanács 2008. szeptemberi informális ülését követően a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság megbízta a prociklikussággal foglalkozó munkacsoportot, hogy működjön közre a nemzetközi szinten zajló munkában, többek között határozza meg, hogy az EU miként és milyen eszközökkel tudná figyelembe venni a Pénzügyi Stabilitási Tanács által azonosított kérdéseket, továbbá vizsgálja meg a makroprudenciális irányultságú felügyelet kialakításának lehetőségeit. A munkacsoport elkészítette végleges jelentését, amely lehetséges szakpolitikai válaszokat mutat be a pénzügyi ágazat prociklikusságának mérséklésére. Időközben a 2008. novemberi G-20 csúcstalálkozó résztvevői nyilatkozatban kérték fel a nemzetközi szerveket a prociklikusság kérdésének az általi kezelésére, hogy a szabályozáspolitikai segítségével enyhítik azt, valamint áttekintik, hogy az értékelés és a tőkeáttétel, a banktőke, a díjazási rendszerek és a tartalékképzési gyakorlatok miként súlyosbíthatják a ciklikus tendenciákat. Ezeket a célkitűzéseket a legutóbbi, 2009. áprilisi G-20 csúcstalálkozón megismételték, és azokat a 2009. június 18–19-i Európai Tanács is hangsúlyozta.
2. A Tanács ÜDVÖZLI a munkacsoport jelentését, amely négy fő szakpolitikai válaszra összpontosít a pénzügyi szabályozás potenciális prociklikus hatásainak mérséklése és anticiklikus intézkedések kidolgozása céljából, mely intézkedések a következők: i. a rendszerszintű kockázatok figyelemmel kísérése; ii. anticiklikus tőkepuffer képzése tőke és tartalékképzés segítségével; iii. a számviteli szabályok javítása és iv. a javadalmazási rendszerek stabil keretének megteremtése. A jelentés középpontjában egy makroprudenciális szemlélet kialakítása áll, amely többek között automatikus stabilizáló tényezőket építene be a szabályozásba, és a szorosabb nyomon követés révén jobban tájékoztatna a diszkrecionális felügyeleti intézkedések alapjáról és a szabályozásban bekövetkező változásokról.

3. A Tanács EGYETÉRT azzal, hogy a rendszerszintű kockázatokat figyelemmel kell kísérni, és gondoskodni kell arról, hogy a makroprudenciális ellenőrzés továbbfejlesztésére megfelelő eszközök és módszerek álljanak rendelkezésre. A Tanács HANGSÚLYOZZA, hogy ez a megközelítés csak akkor lehet eredményes, ha az ilyen ellenőrzésen alapuló ajánlásokat – megfelelő esetben – konkrét szakpolitikai lépésekre fordítják át. Az Európai Rendszerkockázati Testületnek (ESBR) – melyet a júniusi Ecofin-Tanács és Európai Tanács iránymutatásai alapján hoznak létre – fontos szerep jut e téren.
4. A Tanács EGYETÉRT azzal, hogy az anticiklikus tökepufferek hiánya és a számviteli szabályok nem kielégítő rugalmassága az egész cikluson átívelő tartalékképzés engedélyezése terén jelentős tényezőként járult hozzá a pénzügyi válság súlyosbodásához. A Tanács HANGSÚLYOZZA e kérdések megoldásának sürgős és fontos voltát.
5. A Tanács TÁMOGATJA az előretekinthető tartalékképzés bevezetését, amelynek lényege, hogy a kedvező időszakokban tartalékot képeznek a nyereségből a hitelportfólió várható veszteségének fedezésére, és amely hozzájárulna a prociklikusság korlátozásához (ideértve a dinamikus céltartalék-képzésre vonatkozó modellek kidolgozását is). A számviteli standardok (pl. nemzetközi pénzügyi beszámolási standardok, IFRS) jelenleg nem teszik lehetővé a várható veszteség elismerését. A Nemzetközi Számviteli Standardok Testülete (IASB) 2009 októberéig a tartalékképzés kérdésével foglalkozó nyilvános tervezetet tesz közzé, amely többek között a várható veszteség egy modelljének vizsgálatára is kiterjed majd. A várható veszteség elismerésének lehetővé tétele biztosítaná a kedvező időszakokban történő tartalékképzést, melyet a visszaesések idején fel lehetne használni; hozzájárulna a kedvező időszakokban elért valós nyereség megfelelőbb felméréséhez; módosítaná a javadalmazással kapcsolatos vezetői ösztönzőket; jobban ráirányítaná a befektetők figyelmét a kockázatokra; valamint tovább javítaná a számviteli és prudenciális szabályok közötti összhangot. A londoni G-20 csúcstalálkozó ajánlásaival, valamint a bankfelügyelet és a Pénzügyi Stabilitási Tanács részéről a standardokat kialakító szervekhez intézett kérésekkel összhangban a Tanács ezért ÚGY VÉLI, hogy a standardokat kialakító szerveknek prioritásként kellene foglalkozniuk a hatályos számviteli szabályok módosításának kérdésével és a várható veszteségek szerinti tartalékképzéssel kapcsolatos rugalmasság növelésének lehetővé tételével.

6. Noha az ilyen típusú tartalékképzés alkalmazása jelentős előrelépést jelent majd, nem feltétlenül elegendő, mivel a hitelportfólió veszteségeit ellensúlyozó tartalékképzés mértéke nem biztos, hogy kielégítő, és pufferekre is szükség van a pénzügyi eszközök értékingadozásai ellen. A Tanács ezért EGYETÉRT azzal, hogy további munkára van szükség ahhoz, hogy a prociklikusságot az anticiklikus tőkepufferek létrehozása révén mérsékelni lehessen, vagyis annak révén, hogy a kedvező időszakokban többlettartalékok képeznek, amely visszaesés idején felhasználható. Fontos, hogy az anticiklikus tőkepufferre a körülmények romlása esetén ne mint újfajta minimális tőkeszükségletre tekintsenek, és ne számítson bele a figyelembe vehető szavatolótőkébe, hogy a bankok a kedvező időszakokban, előzetesen képzett tőkepuffert visszaesés idején felhasználhassák. Az európai bankfelügyelők bizottsága (CEBS), az európai biztosítás- és foglalkoztatóinyugdíj-felügyelet bizottsága (CEIOPS) és a bázeli bizottság dolgoznak a megfelelő javaslatokon. A Tanács ÜDVÖZLI továbbá a Bizottság azon tervét, hogy egyszerű, nem kockázatalapú számítási módszert vezet be, melynek révén vissza lehetne szorítani a nem fenntartható mérlegfőösszeg-növekedést és hozzá lehetne járulni a prociklikusság kezeléséhez.
7. Jóllehet a valós értéken alapuló számviteli elvek alkalmazásának megvannak az előnyei, a válság rámutatott arra, hogy bizonyos pénzügyi eszközök jelenleg alkalmazott értékelése (a kereskedési könyvben) a kedvező időszakokban alábecsülheti, visszaesés idején pedig túlbecsülheti a kockázatokat például olyan esetben, amikor 1. olyan pénzügyi eszközöket mutatnak ki valós értéken, amelyek erre nem alkalmasak, 2. piaci árakat vesznek figyelembe nem likvid piacok esetén és 3. a modellezett árak túlságosan a nem likvid piaci árakon alapulnak. A pénzügyi eszközök számos kategóriája esetében felül kell vizsgálni és adott esetben ki kell igazítani az aktuális piaci árak szerinti értékelés alkalmazását, külön figyelmet fordítva az értékelések bizonytalanságára, a bankok üzleti modelljének valószerűségére, a tartási időre és a piacok tényleges likviditására. A Tanács TÁMOGATJA e nézeteket és a vonatkozó számviteli szabályok módosításának célkitűzését, emlékeztetve emellett azon célkitűzésre, hogy globális szinten egységes standardokat vezessenek be és javítsák a standardok kialakítási folyamatának irányítását.
8. A Tanács ÜDVÖZLI, hogy az IASB vállalta az értékvesztett pénzügyi eszközökre vonatkozó számviteli szabályok gyors felülvizsgálatát. E célból, valamint az egyesült államokbeli pénzügyi intézetekkel való egyenlő bánásmód biztosítása érdekében a Tanács SÜRGETI az IASB-t, hogy gyorsan, a 2009. év végi pénzügyi kimutatások elkészítése előtt időben módosítsa az IAS39-t, ideértve a Bizottság által 2008 októberében meghatározott valamennyi problémát is. A Tanács ezenfelül SÜRGETI az IASB-t, hogy második lépésben végezze el az IAS39 átfogóbb felülvizsgálatát, figyelemmel a G-20 csúcstalálkozó nyilatkozatában is kifejezett azon célkitűzésre, hogy a pénzügyi eszközök számvitele terén globális szinten közeledés valósuljon meg.

9. A Tanács ELISMERI, hogy a pénzügyi vállalatok javadalmazási rendszere az egyik forrása a prociklikusságnak, a nem megfelelő ösztönzők, a rövid távon gondolkodás és a nem megfelelő kockázatfelmérés révén. A Tanács ÜDVÖZLI a Pénzügyi Stabilitási Tanács által nemzetközi szinten végzett munkát, valamint a CEBS által kidolgozott, a javadalmazási politikára vonatkozó magas szintű elveket és a közelmúltban kiadott bizottsági ajánlásokat. A Tanács FELSZÓLÍTTJA a tagállamokat, hogy a hasonló hiányosságok orvoslása érdekében az említett ajánlásokat valósítsák meg a teljesítmény és a fizetség közötti összefüggés erősítése, a hosszú távú és a rövid távú teljesítménykritériumok közötti egyensúly előmozdítása és a javadalmazási folyamat irányításának javítása révén, továbbá TUDOMÁSUL VESZI a Bizottság azon szándékát, hogy javaslatot tesz a tőkekövetelmény-irányelvnek a bankszektorban folytatott javadalmazási gyakorlat tekintetében történő módosítására, melynek teljes összhangban kell állnia a nemzetközi szinten zajló munkával.
10. A Tanács tisztában van azzal, hogy a pénzügyi piacok jövőbeli prociklikusságának megelőzését célzó intézkedéseken felül folytatni kell a jelenlegi válság leküzdésére irányuló rövid távú intézkedések kidolgozását. A Tanács felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy gyorsítsák fel a szabályozási előírások prociklikus hatásainak ellensúlyozásával kapcsolatos munkát, és mielőbb érjenek el eredményeket, többek között a tőkekövetelmények és az értékvesztett eszközök tekintetében.
11. A Tanács FELKÉRI az Európai Bizottságot, hogy e célkitűzések megvalósítása és a prociklikusság kezelése érdekében tegyen javaslatokat, összehangolva azokat a nemzetközi szinten folytatott törekvésekkel.”

STABILITÁSI ÉS NÖVEKEDÉSI PAKTUM

A túlzott hiány esetén követendő eljárás: Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Románia

A Tanács Lettországgal, Litvániával, Máltával, Lengyelországgal és Romániával szemben megindította a túlzott hiány esetén követendő eljárást, ajánlásokat bocsátott ki a meghozandó korrekciós intézkedésekre vonatkozóan, Magyarország számára pedig felülvizsgált ajánlást bocsátott ki a túlzott hiány kiigazítása érdekében meghozandó intézkedésekről.

A Tanács a Szerződés 104. cikkének (6) bekezdése alapján határozatokat fogadott el a Lettországon, Litvánián, Máltán, Lengyelországon és Románián fennálló túlzott költségvetési hiányról, amely 2008-ban meghaladta a hiány és a bruttó hazai termék (GDP) aránya tekintetében a Szerződésben megállapított 3%-os referenciaértéket.

A Tanács a Szerződés 104. cikkének (7) bekezdése alapján ajánlásokat fogadott el arról, hogy az öt tagállamnak milyen intézkedéseket kell hoznia annak érdekében, hogy a hiányt ismét a GDP 3%-ában meghatározott küszöb alá szorítsa, valamint felülvizsgálta a magyarországi hiány kiigazításának ütemtervét. Magyarországgal szemben már folyamatban van a túlzott hiány esetén követendő eljárás.

Ajánlásaiban a Tanács 2010. január 7-i határidőt állapított meg arra, hogy mind a hat tagállam korrekciós lépéseket tegyen.

A Bizottság 2009. tavaszi gazdasági előrejelzéseiben szereplő kilátások alapján a Tanács felszólítja Lettországot, hogy 2012-ig, Litvániát, hogy 2011-ig, Máltát, hogy 2010-ig, Magyarországot, hogy 2011-ig, Lengyelországot, hogy 2012-ig és Romániát, hogy 2011-ig csökkentsse a hiányt a GDP 3%-a alá.

Magyarország esetében 2004 júliusa óta tart a túlzott hiány esetén követendő eljárás, amikor a Tanács szintén ajánlást bocsátott ki a Szerződés 104. cikkének (7) bekezdése alapján. A Tanács 2005 márciusában és 2006 októberében további ajánlásokat fogadott el a 104. cikk (7) bekezdése alapján.

A 2006. októberi ajánlás olyan intézkedéseket állapított meg, amelyek a magyarországi hiányt 2009-re szüntették volna meg. A gazdasági visszaesés következtében azonban ez a határidő többé nem tekinthető reálisnak.

További részletek a [11744/09](#) sajtóközleményben találhatók.

A tagállamok stabilitási és konvergenciaprogramjainak éves aktualizálása

A Tanács véleményt fogadott el több tagállam aktualizált éves stabilitási és konvergenciaprogramjáról.

A vélemények az alábbiakra vonatkoznak:

- a Belgium ([9235/09](#)), Ausztria ([9157/09](#)) és Szlovénia ([9677/09](#)) által benyújtott aktualizált stabilitási program és a Szlovákia ([9844/09](#)) által benyújtott stabilitási program;
- a Románia ([11375/09](#)) által benyújtott aktualizált konvergenciaprogram.

Az EU stabilitási és növekedési paktumának értelmében azon tagállamoknak, amelyeknek pénzneme az euro, stabilitási programot, azon tagállamoknak pedig, amelyeknek nem a közös valuta a pénzneme, konvergenciaprogramot kell végrehajtaniuk. A cél a rendezett államháztartás biztosítása, ami az árstabilitás és a munkahelyteremtést elősegítő fenntartható növekedés feltételeit erősítő eszköz.

A tanácsi vélemények az alábbi dokumentumokban találhatók: Belgium ([11627/09](#)), Ausztria ([11628/09](#)), Románia ([11631/09](#)), Szlovákia ([11630/09](#)) és Szlovénia ([11629/09](#)).

EGYÉB**Középtávú költségvetési célkitűzések**

A Tanács tudomásul vette a szlovén miniszter által felvetett problémákat, amelyek azzal a módszerrel kapcsolatosak, amelyet a tagállamoknak idén ősztől a nemzeti költségvetések középtávú célkitűzéseinek megállapításához alkalmazniuk kell.

Az új módszer szükségességét az EU Stabilitási és Növekedési Paktumának végrehajtásához kapcsolódó, 2005-ös magatartási kódex vetette fel annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok költségvetési stratégiái a tényleges középtávú igényeket tükrözzék, figyelembe véve nemcsak az adósság szinteket, hanem a rejtett kötelezettségeket is, nevezetesen a népesség előregedésével kapcsolatos költségeket, különös tekintettel az előre jelzett egészségügyi és nyugdíjkiadásokra.

A TANÁCSI ÜLÉS ALKALMÁVAL FOLYTATOTT MEGBESZÉLÉSEK

A tanácsi ülés alkalmával a következő ülésekre került sor:

– ***Eurocsoport***

Az euroövezetbe tartozó tagállamok miniszterei részt vettek az eurocsoport július 6-i ülésén.

– ***Munkareggeli***

A miniszterek munkareggeli keretében megvitatták a Nemzetközi Valutaalap forrásait, különösen az új hitelegyezményt. Tudomásul vették továbbá a Marguerite alappal – az Európai Beruházási Bank és más pénzügyi intézmények által indítandó energia-, éghajlat-változási és infrastrukturális részvényalap –, valamint az EU nyugat-balkáni beruházási keretével kapcsolatos fejleményeket.

– ***Unió a Mediterrán Térségért – pénzügyminiszteri találkozó***

Az uniós miniszterek és a földközi-tengeri országok miniszterei az Unió a Mediterrán Térségért miniszteri találkozó keretében ültek össze. Véleménycserét folytattak a gazdasági és pénzügyi válság hatásait kezelő intézkedésekről, valamint az EU és a földközi-tengeri országok reformprogramjairól, és együttes következtetéseket fogadtak el.

– ***Euromediterrán beruházási és partnerségi pénzügyi eszköz (FEMIP) – miniszteri munkaebéd***

Az uniós és a földközi-tengeri országok miniszterei munkaebéd keretében megbeszélést folytattak az Euromediterrán beruházási és partnerségi pénzügyi eszközről (FEMIP). Megvizsgálták egy hároméves operatív terv tervezetét, amely tartalmazza, hogy a FEMIP hogyan járulna hozzá az Unió a Mediterrán Térségért által megállapított prioritásokhoz, továbbá megvitatták a FEMIP-bizottság jövőbeli üléseinek lehetséges megszervezését.

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK

Az EU-n kívüli projektekhez kapcsolódóan az EBB-nek nyújtott garancia

A Tanács az Európai Parlamenttel első olvasatban elért megállapodást követően az EU-n kívüli projektekhez adott hitelek és hitelgaranciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott uniós garanciáról szóló határozatot ([3620/09](#)) fogadott el.

Az uniós garancia a 2007. február 1. és 2011. október 31. közötti időszakban aláírt finanszírozási műveletekre nyújt fedezetet, összesen legfeljebb 27,8 milliárd EUR értékben.

A társasági adózás magatartási kódexe

A Tanács tudomásul vette a társasági adózás magatartási kódexével foglalkozó munkacsoport jelentését, és felkérte a munkacsoportot, hogy a svéd elnökség végén ismételten terjesszen elő jelentést.

BEL- ÉS IGAZSÁGÜGY

Polgári jog – Harmadik országokkal kötött kétoldalú megállapodások

A Tanács rendeleteket fogadott el a tagállamok és harmadik országok közötti, az alábbiakra vonatkozó kétoldalú megállapodásokkal kapcsolatos tárgyalásokra és e megállapodások megkötésére vonatkozó eljárások megállapításáról:

- a házassági ügyekben, a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban, valamint a tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása, továbbá a tartással kapcsolatos ügyekben alkalmazandó jog ([9987/09](#)); valamint
- a szerződéses és szerződésen kívüli kötelmi viszonyokra alkalmazandó jog ([3655/09](#) és *11191/1/09 ADD1*).

A rendeletek – a közösségi vívmányok megőrzésének biztosítása mellett – felhatalmazzák a tagállamokat a köztük és valamely harmadik ország között a polgári igazságszolgáltatás bizonyos területein fennálló megállapodásoknak egy funkcionális és egyszerűsített mechanizmus révén történő módosítására vagy ilyen megállapodások megtárgyalására és megkötésére.

A rendeletek elfogadására azt követően került sor, hogy a Tanács június 5-én megállapodást ért el ([10697/09 sajtóközlemény](#)).

KERESKEDELEMPOLITIKA

Az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes és szubvencióellenes intézkedések

A Tanács az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes vám ([11084/09](#)) és kiegyenlítő vám ([11080/09](#)) kivetéséről szóló rendeleteket fogadott el.

A rendeletek a közösségi termelők által elszenvedett károk ellensúlyozása céljából öt éves időtartamra véglegesítik a 2009 márciusában bevezetett ideiglenes intézkedéseket¹.

Az intézkedések egy bizottsági vizsgálaton alapulnak, amely megállapította, hogy az USA-ból származó biodízelt érték alatti áron adták el az EU-ban, és a termék állami szubvencióban részesült, ezzel kárt okozva az európai termelőknek. A rendeletek elfogadásához vezető eljárás a közösségi iparág nevében az Európai Biodízel Szövetség által benyújtott panasz következtében indult.

A dömpingellenes vám nagysága tonnánként 68,60 és 198 EUR között fog mozogni. A kiegyenlítő vám nagysága pedig tonnánként 211,20 és 237 EUR között lesz.

Az egyes harmadik országokból érkező behozatalra vonatkozó uniós szabályok

A Tanács elfogadta az egyes harmadik országokból érkező behozatalra vonatkozó uniós szabályok megállapításáról szóló rendelet kodifikált változatát ([10347/09](#)).

Az új rendelet az 519/94/EGK rendelet szövegébe foglalt különböző jogi aktusok helyébe lép, változtatás nélkül megőrizve azok tartalmát.

¹ HL L 67., 2009.3.12.

ENERGIA**Európai gazdaságélénkítési terv – Energiaprojektek**

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament által első olvasatban megszavazott valamennyi módosítást, és elfogadta az energiaágazatbeli projektek közösségi pénzügyi támogatásán alapuló gazdaságélénkítő program létrehozásáról szóló rendeletet ([3659/09](#), [11318/09 ADD1 REVI](#)).

A rendelet a 2008. decemberi Európai Tanácson ([17271/08](#)) a globális pénzügyi válságra és a gazdasági visszaesésre adott válaszként elfogadott európai gazdaságélénkítési terv részét alkotja. A terv keretet biztosít az egyes tagállamok által a saját körülményeik figyelembevételével elfogadott intézkedések számára, és több uniós szinten végrehajtandó tevékenységet is meghatároz.

A rendelet célja, hogy a stratégiai ágazatokban a ráfordítások növelésével erősítse a gazdasági fellendülést az EU-ban, kezelje az energiabiztonsággal kapcsolatos igényeket és mérsékelje az üvegházhatást okozó gázok kibocsátását.

A rendelet 47 projektet sorol fel, és megadja az egyes projektekhez nyújtott közösségi hozzájárulás összegét; a 2009-es és 2010-es teljes végrehajtási pénzügyi keret 3 980 millió EUR, amely a következőképpen oszlik meg:

18 gázinfrastruktúra projekt: 1 440 millió EUR;

9 villamosenergia-infrastruktúra projekt: 910 millió EUR;

2 kisebb szigeteket érintő projekt: 15 millió EUR;

5 tengeri szélenergia hasznosítására irányuló projekt: 565 millió EUR;

13 szén-dioxid-leválasztással és -tárolással kapcsolatos projekt: 1 050 millió EUR.

Minden projekt esetében – különösen a projekt helyszíni végrehajtására vonatkozó – konkrét javaslatokat fognak benyújtani az irányítóbizottságoknak, amelyek megvizsgálják, hogy a javaslatok megfelelnek-e a rendeletben megállapított kiválasztási kritériumoknak, amelyek közül a legfontosabbak a projekt előrehaladottsága és a finanszírozás hiánya. Mivel az intézkedések felgyorsítására van szükség, a 2009-ben és 2010-ben tett költségvetési kötelezettségvállalásokat végrehajtó valamennyi jogi kötelezettségvállalásra 2010. december 31-ig sor kerül.

Ez a határozat a Hivatalos Lapban való kihirdetését követő napon lép hatályba.

BELSŐ PIAC

Motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok – típusjóváhagyás

A Tanács az egyértelműség és az egyszerűsítés érdekében elfogadta a motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok típusjóváhagyásáról szóló irányelvek kodifikált változatát.

Az irányelvek a motorkerékpárok utasülésének kapaszkodójára ([3626/08](#)) és kitámasztószerkezetére ([3625/08](#)), valamint a motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok kezelőszerveinek, ellenőrző és visszajelző lámpáinak jelölésére ([3629/08](#)) vonatkoznak.

Közbeszerzés a védelem és a biztonság területén

A Tanács az EU védelmi piacán a nyitottság és versenyképesség erősítését célzó védelmi és biztonsági közbeszerzésről szóló irányelvet fogadott el ([3609/09](#) és [11134/3/09 ADD 1 REV 3](#)).

Az irányelv csökkenteni fogja a szabályozás e területen tapasztalható töredezettségét és növelni a versenyt és az átláthatóságot, ezáltal lehetővé téve az európai vállalatok – köztük a kis- és középvállalkozások – számára, hogy az egész EU-ban pályázzanak szerződésekre.

A fegyverek, lőszeres és hadianyagok beszerzésére vonatkozó új harmonizált szabályok értelmében a tagállamok kizárólag egyes kivételes esetekben korlátozhatják a közbeszerzési pályázatokon való részvételt, például ha nemzetbiztonsági érdekről van szó. Az új szabályok figyelembe veszik a piac sajátos jellegét, nevezetesen az ellátás és az információ biztonságát.

Az irányelvet olyan szerződésekre kell alkalmazni, amelyek becsült értéke az árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződések esetében legalább 412 000 EUR, építési beruházásokra irányuló szerződések esetében pedig legalább 5 150 000 EUR.

Az irányelv kapcsolódik a Tanács által április 23-án elfogadott, a védelmi vonatkozású termékek EU-n belüli transzferére vonatkozó feltételek egyszerűsítéséről szóló irányelvhez ([8713/09 sajtóközlemény, 20. oldal](#)).

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

Az EGNOS és a Galileo program kiterjesztése Izlandra és Norvégiára

A Tanács az európai műholdas navigációs programokról (EGNOS és Galileo) szóló alaprendeletnek az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásba történő beépítéséről szóló határozattervezetet hagyott jóvá, és megállapodott, hogy elfogadás céljából továbbítja azt az EGT Vegyes Bizottságnak ([10686/09](#)).

A szöveg célja, hogy lehetővé tegye Norvégia és Izland számára az EGNOS és a Galileo tevékenységeiben való részvételt. Izland részvételét a programokban azonban gazdasági nehézségek következtében átmenetileg felfüggesztették. A tervek szerint a határozatot visszaható hatállyal, 2009. január 1-jétől kell alkalmazni.

FOGLALKOZTATÁSPOLITIKA

A tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó iránymutatások

A Tanács a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó 2009-es iránymutatásokról szóló határozatot fogadott el ([10421/09](#)).

A gazdasági válság ellenére a Tanács úgy döntött, hogy megtartja az elmúlt évben elfogadott iránymutatásokat, mivel azok a növekvő munkanélküliség és a társadalmi kirekesztettség azonnali kihívásainak kezeléséhez is eszközül szolgálnak (pl. a munka világába történő átmenet megkönnyítését célzó rugalmas biztonsági politikák, a munkanélküliek és a munkahelykínálat közötti összhang, valamint a készségek fejlesztése révén).

Ezenfelül az iránymutatások a válság leküzdését elősegítő strukturális reformok végrehajtására ösztönzik a tagállamokat.

MEZŐGAZDASÁG

Az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó uniós kereskedelmi rendszer

A Tanács elfogadta az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló rendelet kodifikált változatát ([10357/09](#)). Az új rendelet a 2783/75/EGK rendelet szövegébe foglalt különböző jogi aktusok helyébe lép, változtatás nélkül megőrizve azok tartalmát.

HALÁSZAT

Védelmi intézkedések – Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet

A Tanács az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló rendeletet fogadott el ([10150/09](#)).

A szöveg módosítja az 1386/2007/EK rendeletet, és figyelembe veszi a védelmi és végrehajtási intézkedéseknek a NAFO 30. éves ülésén, 2008 szeptemberében elfogadott módosításait. Ezek a módosítások a fenékhalászatra, a fenékhegyek védelmének biztosítását szolgáló zárt területekre, a címkézési követelményekre és a kikötő szerinti állam hatóságának hatáskörébe tartozó további intézkedésekre vonatkozó rendelkezésekkel kapcsolatosak.

ÁTLÁTHATÓSÁG

Átláthatóság – a dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés

A Tanács elfogadta az alábbiakat:

- a Christian SYRIER által benyújtott 16/c/01/09 megerősítő kérelemre adott válasz, a holland, a finn és a svéd delegáció ellenszavazata mellett ([10539/09](#));
- az európai ombudsmannak a Klaus-Dieter SOHN által benyújtott panaszra (1170/2009/KM) vonatkozóan a Tanácshoz küldött levelére adott válasz ([11012/09](#)).

KINEVEZÉSEK**Régiók Bizottsága**

A Tanács határozatot fogadott el, amelyben a 2010. január 25-ig tartó hivatali idő fennmaradó részére az alábbi személyeket nevezi ki:

a) tagként:

- Geert BOURGEOIS, Vlaams Volksvertegenwoordiger (megbízatus változása),
- Luc VAN DEN BRANDE, Voorzitter Vlaams-Europees Verbindingsagentschap (megbízatus változása),
- Gilbert BOSSUYT, burgemeester Menen (megbízatus változása),
- Patrick LACHAERT, gemeenteraadslid Merelbeke (megbízatus változása),

b) póttagként:

- Marc VAN DEN ABELEN, burgemeester van Aartselaar (megbízatus változása).

ÍRÁSBELI ELJÁRÁS**Elsőfokú Bíróság**

A Tanács jóváhagyta az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzatának módosításait.
